

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

16 JUNI 1970

### WETSONTWERP

to: organisatie van een gerechtelijke stage.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEER VAN LIDTH DE JEUDE.

Artikel 1.

Op de derde regel, na het woord « arbeidsauditoraat », de volgende woorden invoegen :

« of bij een militair auditoraat ».

Art. 3.

Op de laatste regel, na het woord « substituut-arbeids-auditeurs » de volgende woorden invoegen :

« en de substituut-krijgsauditeurs ».

Art. 4.

1) Op de derde regel, na de woorden « procureur des Konings » de volgende woorden invoegen :

« of van de krijgsauditeur ».

2) Op de vijfde en de zesde regel, na de woorden « procureur-generaal » telkens de volgende woorden invoegen :

« of de auditeur-generaal ».

Zie :

718 (1969-1970) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

16 JUIN 1970

### PROJET DE LOI

organisant un stage judiciaire.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VAN LIDTH DE JEUDE.

Article premier.

A la troisième ligne, après les mots « auditorat du travail » insérer les mots :

« ou dans un auditorat militaire ».

Art. 3.

In fine de cet article, ajouter les mots :

« et les substituts de l'auditeur militaire ».

Art. 4.

1) A la troisième ligne, après les mots « procureur du Roi » insérer les mots :

« ou de l'auditeur militaire ».

2) Aux 4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> lignes, après les mots « procureur général » insérer chaque fois les mots :

« ou de l'auditeur général ».

Voir :

718 (1969-1970) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.

## Art. 6.

1) **Op de eerste regel, na het woord « arbeidsauditeur » de volgende woorden invoegen :**

*« of de krijgsauditeur ».*

2) **Op de vierde regel, na de woorden « procureur-generaal » de volgende woorden invoegen :**

*« of aan de auditeur-generaal ».*

## VERANTWOORDING.

In het militair gerecht heersen dezelfde recruteringsmoeilijkheden als in het gewoon gerecht. Er bestaat derhalve niet de minste reden om de aanwijzing van bezoldigde stagiairs in de militaire auditoraten, in dezelfde verhouding als in het gewoon gerecht, te beletten. Het toegelaten getal van stagiairs in het militair gerecht zal eveneens beperkt zijn tot 1/10 van het organiek aantal substituut-krijgsauditeurs en aldus zeer gering zijn : 2 tot 3 stagiairs.

## Art. 6.

1) **A la troisième ligne, après les mots « auditeur du travail » insérer les mots :**

*« ou de l'auditeur militaire ».*

2) **A la 4<sup>e</sup> ligne, après les mots « procureur général » insérer les mots :**

*« ou à l'auditeur général ».*

## JUSTIFICATION.

Les difficultés de recrutement sont dans la justice militaire les mêmes que celles rencontrées dans la justice ordinaire. Il n'y a dès lors pas de motifs de ne pas permettre la désignation de stagiaires rémunérés dans les auditorats militaires, dans les mêmes proportions que celles prévues dans la justice ordinaire. Le nombre autorisé de stagiaires dans la justice militaire sera également limité au 1/10 du cadre des substitués de l'auditeur militaire. Il sera donc très réduit : deux ou trois stagiaires.

G. VAN LIDTH DE JEUDE.